

1895-1939,

La Provence
sur grand
écran



La Provence

« La Naissance du Cinéma en Provence », un magazine édité par La Provence 108 pages 2,80€. Chez votre marchand de journaux et sur laprovence.com (espace boutique)

FOOTBALL

Comment l'OM
vit sans Bielsa



PHOTO PHILIPPE LAURENSEN

P.18 & 19

AUJOURD'HUI DANS VOTRE JOURNAL DE L'ÉTÉ

La Provence
vue du ciel :
Digne-les-Bains

Commandez nos photos
exceptionnelles de la région
Demain : BONNIEUX



ÉVÈNEMENT RAP
Le retour de la
Fonky Family

LA SEMAINE PEOPLE
Sexy Miss sous le
soleil de Provence



La Provence

SAMEDI 15 AOÛT 2015

VITROLLES-MARIGNANE

laprovence.com / 2,00€



Millénium 4 : secrets arlésiens

Pour "La Provence", la maison d'édition arlésienne Actes Sud lève le voile sur le 4^e volet de la série créée par Stieg Larsson, disponible le 26 août à minuit. La trilogie s'est vendue à 80 millions d'exemplaires dans le monde

Dernière page

POLITIQUE

Ces ministres
qui ne prendront
pas de vacances P.1

MÉMOIRE

15 août 1944 :
le débarquement
en Provence P.1

SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Le gouvernement
prêt à renforcer
la répression P.III

0 20239 - 815 - 2,00 € - 0



CAHIER 1 - N° 6636



*Journal respectueux de l'environnement, 100% papier recyclé



Bactérie tueuse d'oliviers : traque en Provence

Après avoir détruit des millions d'arbres en Italie, xylella fastidiosa a été découverte en Corse en juillet. Elle fait à présent craindre le pire dans la région. Des prélèvements effectués hier, à la pépinière Rouy, à Arles, permettront l'identification d'une éventuelle contamination sur le continent. Les échantillons, envoyés dans un laboratoire d'Angers, "parleront" dans quinze jours... / PHOTO B.S. P.II

RUGBY - AMICAL

Les promesses du RC Toulon

À une semaine du coup d'envoi du championnat, les Toulonnais ont passé cinq essais au Stade Français (31-14), hier, à Mayol. Avis à la population du Top 14, le RCT est prêt!



P.21

VITROLLES

Les fidèles réunis pour fêter l'Assomption

De nombreux croyants se sont réunis hier soir au sommet du Rocher pour participer à la procession derrière la statue de la Vierge.

P.3

L'Assomption célébrée par une procession dans le Village

Hier soir, de nombreux croyants étaient présents pour assister à la descente de la Vierge



Les fidèles étaient une cinquantaine au sommet du Rocher, mais de nombreux autres les ont rejoints en bas, pour la procession à travers le Village

/PHOTOS M.L.A.

Un silence religieux s'est fait au sommet du Rocher hier au coucher du soleil, alors qu'une cinquantaine de personnes étaient réunies pour entamer la procession en l'honneur de la Vierge Marie. Une fois n'est pas coutume, les cloches de la chapelle de Notre-Dame de Vie n'ont pas pu résonner pour appeler les fidèles à se réunir. Jeudi, la foudre s'est en effet abattue sur le sommet de la chapelle, où trône une effigie de la sainte, "qui

nous a encore une fois protégés", sourit le prêtre Hervé Rossignol.

Cette année, la cérémonie était dirigée par le vicaire général Michel Desplanches, second de l'évêché. Les deux hommes ont d'abord procédé à la bénédiction du terroir, pour la huitième année consécutive, avant d'entamer la descente du Rocher derrière la Vierge. Les fidèles, de plus en plus nombreux au fur et à mesure que l'altitude diminuait, ont alors al-

lumé leurs lampions et entonné un "Ave Maria" et d'autres litanies. La longue procession a traversé les rues sinueuses du Vieux Village, dans lequel les chants religieux ont résonné quelques instants.

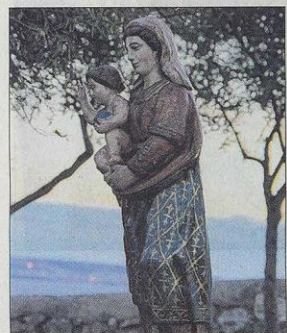
Arrivés au parc de Gounelle, les fidèles ont ensuite célébré la messe de l'Assomption.

La statue de la Vierge a finalement été emmenée jusqu'à l'église Saint-Gérard, où elle demeurera jusqu'au 30 août.

Malwenn LAMY

Pourquoi fête-t-on l'Assomption ?

Lors de cette fête, les chrétiens, catholiques comme orthodoxes, célèbrent l'Assomption de Marie, moment où, selon leur croyance, celle-ci serait montée directement au ciel sans connaître la corruption physique qui suit la mort. Même s'il n'en est pas fait référence dans les textes sacrés de la religion catholique, cette fête est célébrée depuis très longtemps. En France, sous le règne de Louis XIII, au XVII^e siècle, la Vierge Marie devient la patronne du pays et le roi demande à ses sujets de faire, tous les 15 août, une procession en son honneur. Mais ce n'est qu'en 1950 que cette fête est institutionnalisée par le Pape Pie XII, qui fait de la croyance en l'Assomption un dogme de l'Église catholique.



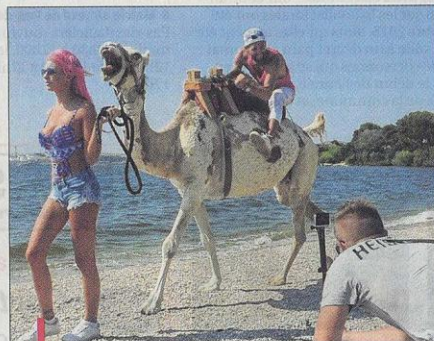
TÉLÉ-RÉALITÉ

Paga et Adixia au camping Marina pour un clip

La télé-réalité fait escale au camping Marina Plage. Paga et Adixia, adeptes du genre (on a pu voir Paga dans *Les Marseillais* à Miami, Cancun, Ibiza... Soit 8 émissions au total), sont venus y tourner le clip de leur dernier single, "Victory". Rappelons que le premier, "Just Married", en référence à leur mariage pendant le tournage de l'émission *Les Marseillais en Thaïlande*, avait fait le buzz sur Youtube. 200 000 visionnages en deux jours, pour un total aujourd'hui de presque 1 500 000 vues, sans compter les 600 000 téléchargements, dépassant même David Guetta. Comme le rappelle Paga, "on n'est pas là pour rigoler".

Un tournage à dos de dromadaire

Le camping Marina Plage est choisi sur un coup de cœur, quand les deux DJ viennent mixer le vendredi précédent. Les deux équipes s'entendent bien, et décident de réaliser la vidéo sur le bord de l'étang de Berre, en compagnie des animaux du camping. Yacks des plateaux du Tibet, lamas... le groupe Pagadixix n'a que l'embaras du choix avec une véritable ménagerie à sa disposition. Choix final : un chameau, un cheval et un dromadaire. Hormis une dispute pas-



Un caméraman équipé d'une Gopro a filmé le couple en balade avec les animaux du camping sur la plage.

/PHOTOS J.B.

sagère entre les deux DJ à cause de quelques ballons blancs éclatant au soleil et la peur d'Adixia de se faire mordre par un chameau récalcitrant, le tournage se passe dans la bonne humeur. Étreinte lascive du couple dans le sable, ballade à dos d'animaux, Paga profite même de son dromadaire submersible pour faire

un plongeon dans l'étang.

Pour ce qui est de la partie musicale, le groupe promet un titre "plus complet, plus chaleureux et authentique, qui garde l'esprit Pagadixix", avec "une chanteuse dont la voix ressemble à celle d'Adèle". Tout ça pour un ensemble "qui parle de la liberté de l'amour, le fait qu'on profite

de notre couple, qu'on aime faire la fête et s'éclater. On est à la fois potes et amoureux."

Vous pourrez d'ailleurs bientôt revoir les jeunes mariés sur vos écrans, avec la diffusion des *Ch'tis vs les Marseillais : la revanche*, à partir du 24 août.

Jonathan BLONDELET

L'AGENDA

NOTEZ-LE Le comité feux a besoin de vous. Le plateau de Vitrolles couvre près de la moitié de la superficie de notre commune.

En période estivale, les bénévoles du CCFP sont en alerte permanente. Ils veillent au moindre départ de feu ou comportement potentiellement dangereux. Ils accompagnent, renseignent, informent les promeneurs des bonnes pratiques et attitudes à adopter. Si vous aussi, vous souhaitez les rejoindre, inscrivez-vous ! Après une brève formation, vous participerez aux rondes de surveillance et aux opérations de sensibilisation du public, selon vos disponibilités.

→ Renseignements et inscriptions :
Tel: 04 42 77 92 45

● Inscription à la foire aux objets.

Les pré-inscriptions pour la 24^e Foire annuelle aux objets d'hier et d'aujourd'hui du dimanche 20 septembre 2015 sont ouvertes.

Exposants, si vous souhaitez participer à cette manifestation, merci de retourner le dossier de pré-inscription, avant le vendredi 11 septembre 2015, accompagnée de :

- un chèque de caution d'un montant de 100€ à l'ordre du Trésor Public.
- la photocopie du justificatif de votre statut professionnel (artisan, artiste libre, commerçant).
- le règlement intérieur des foires dûment signé (inclus dans le dossier).

→ Renseignements : Direction de l'Emploi et de l'Économie ☎ 04 42 77 90 45.

● Inscriptions au marché de Noël.

Les inscriptions pour le marché Noël des 4, 5 et 6 décembre 2015 sont ouvertes. Cette année encore, le marché artisanal de Noël se déroulera sur 3 jours, dans le cadre authentique du Village.

Pour cette 18^e édition, les demandes de participation devront parvenir impérativement avant le 21 août 2015, accompagnées des pièces mentionnées dans le dossier.

→ Renseignements :
Direction de l'Emploi et de l'Économie
☎ 04 42 77 90 45.

● Info Tourisme.

Un accueil tourisme vous attend dans le bâtiment rénové de la mairie du Vieux-Village, avenue Camille-Pelletan, du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h.

L'accueil tourisme du parvis de l'hôtel de ville reste ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 17h sans interruption.

→ Renseignements ☎ 04 42 77 90 27 ou sur : tourisme@vill-vitrolles13.fr

● Permanences conseillère départementale.

Sandra Dalbin, conseillère départementale du canton de Vitrolles tiendra une permanence sur rendez-vous à l'hôtel de ville, tous les mercredis de 9h30 à 12h.

→ Contact pour rendez-vous ☎ 04 13 31 11 63.

JUSQU'AU 31 AOÛT

● Exposition de l'Emap.

L'exposition des travaux des élèves adultes de l'Emap se déroulera dans le hall du centre culturel George-Sand.

→ Renseignements ☎ 04 42 89 87 13 ou 06 99 34 05 24.

DIMANCHE 23 AOÛT

● Libération de la ville de Vitrolles.

À l'occasion du 71^e anniversaire de la libération de la France, la Municipalité de Vitrolles souhaite commémorer simultanément le débarquement de Provence et les combats qui ont eu lieu sur la commune en août 1944. Cérémonie à 18h, parvis de l'Hôtel de ville.

→ Renseignements : Bureau Municipal du Tourisme ☎ 04 42 77 90 27